Zeitschrift: Tec21

Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein

Band: 131 (2005)

Heft: 25: Dreiländereck

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Dekorglastechnologie



Die Fabia-Mater-Klinik in Rom begrüsst nach der Sanierung 2004 ihre Patienten und ihr Personal mit Glaselementen, in die Bilder lachender Kinder eingebettet sind. Möglich wurden die grossen, farbenfrohen Collagen durch den Einsatz der SentryGlas-Expressions-Technologie von DuPont, mit der sich Verbundglas-Zwischenlagen digital mit dekorativen Motiven bedrucken lassen. Das Spezialglas ist in der Klinik für Böden und Decken vorgeschrieben. Die grossen Verbundglas-Dekorscheiben wurden als funktionale architektonische Elemente in den Klinikbau integriert. Die Basis für SentryGlas-Expressions ist ein von DuPont entwickeltes Verfahren, bei dem die PVB-Zwischenlagen für Verbund-Sicherheitsglas direkt digital bedruckt werden. Es können sich keine Bakterien zwischen den Einzelscheiben festsetzen, und die Collage ist vor Beschädigungen geschützt. Dabei ist die erforderliche Zeit zwischen Entwurf und Umsetzung nur kurz. Die Digitaltechnik erhöht die gestalterische Freiheit und die Einflussmöglichkeiten auf die Farbgebung. Dabei verbinden sich die Vorteile einer pflegeleichten visuellen Ästhetik mit den für Verbund-Sicherheitsglas typischen Merkmalen wie Schutz, Sicherheit, Sperrwirkung für UV-Licht und Lärm. Bei direkter Sonneneinstrahlung verringert das beschichtete Sicherheitsglas die Aufheizung des Innenraumes.

Du Pont | D-61343 Bad Homburg Tel. +49 617 28 70 www.dupont.de

Lernen im Container



Die Firma Erne lanciert mit «agile» ihr neustes System für Schulbauten. Die einzelnen Module (Klassenzimmer, Garderoben Sanitärräume) sind beliebig miteinander kombinierbar und ermöglichen so verschiedenste Grundrisse: ein- oder mehrgeschossig, linear oder verwinkelt. Klassenzimmer können hinzugefügt oder weggenommen werden. Die solide Bauweise erlaubt auch einen permanenten Einsatz der Containergebäude. Im Vordergrund steht stets auch das Wohlbefinden von Schüler- und Lehrerschaft - mit kindgerechter Architektur, hochwertigen Materialien und erstklassiger Dämmung. Das Bausystem wird an der «Suisse Public» (Aussengelände F4, St. 027) vorgestellt. Erne AG | 5080 Laufenburg Tel. 062 869 81 81 | Fax -00 www.erne.net.

Messtechnik

Die Arsenco AG bietet verschiedene Thermo-Messtechniken zur zerstörungsfreien Messung am Bau an. Diese Verfahren ermöglichen die Untersuchung von Tunnels, Brücken, Stollen, Strassen und Dämmen. Sie sind schnell und einfach durchzuführen. anbahnende, noch unsichtbare Schäden können thermisch geortet werden. Das Handbuch über die verschiedenen Verfahren wird an interessierte Fachleute gegen eine Schutzgebühr abgegeben.

Arsenco AG | 6460 Altdorf Tel. 041 875 75 00 | Fax -20 www.arsenco.com

Bauphysik-Programm

Die Schilliger Holz AG lanciert nach dem erfolgreichen Statikprogramm nun auch ein Bauphysikprogramm. Es bietet Planern und Holzbauern die für den Holzbau wesentlichen bauphysikalischen Grundlagen, Berechnungen und Nachweise für die Planung. Die Dateneingabe ist sehr einfach, da die meisten Werte automatisch vorgeschlagen werden. In einer Datenbank sind die gängigsten Baumaterialien mit ihren technischen Werten hinterlegt. Neben umfangreichen Wärmenachweisen können auch mögliche Kondensatrisiken an der Oberfläche oder in der Konstruktion bestimmt werden. Ebenso wird die Schimmelpilzgefahr in leicht verständlicher Art dargestellt. Das Programm rechnet nach der zurzeit gültigen SIA- oder aber auch nach der Euro-Norm. Das Bauphysik- sowie das Bemessungsprogramm sind als Gratisversionen im Internet erhält-

Schilliger Holz AG | 6403 Küssnacht Tel. 041 854 08 00 | Fax -01 www.schilliger.ch

Grosse Tore

Für den Bau eines neuen Produktionsgebäudes der Mowag in Kreuzlingen wurde der grösste Teil der Bauaufträge an regionale Unternehmen vergeben. Die TS Tor & Service AG erhielt den Auftrag für die Türsysteme im Innenund Aussenbereich. Die Firma gilt als Vollsortimenter im Import und Verkauf von Industrietoren. Das gab der Bauherrin Mowag und dem von ihr beauftragten Generalunternehmer die Möglichkeit, eine einzige Firma für Planung, Lieferung und Installation der Tore zu beauftragen. Die Gebäudehülle des Alu-Leichtbaus sollte beweglich sein und gleichzeitig dicht bleiben. Die verantwortlichen Planer schlugen Rahmen-Sprossentore vor. Der Einbau war eine Herausforderung, da die einzelnen Tore bis zu 5m breit und bis zu 6m hoch sind. Zugleich wurden Innentore und -türen installiert.

Tor & Service AG | 9313 Muolen Tel. 071 411 86 86 | Fax -87 www.tstor.ch

Schlankes Profil



Für den Innovationspreis «Praxis Altbau 2005» wurde die Industrie aufgerufen, Produkte und Systeme zu entwickeln, die den Besonderheiten des «Bauens im Bestand» gerecht werden. Neben drei Preisen erhielten acht weitere Produkte eine Auszeichnung, darunter das «System Janisol». Damit sind schlanke Profilsystemlösungen in Stahl für die Renovierung von Türen der 1950er-Jahre möglich. Bei dem eingereichten Projekt handelt es sich um die Rekonstruktion der Türanlagen der Philharmonie Essen. Die Sanierung der vorhandenen Flügeltüren war eine Herausforderung, da die äussere Erscheinung erhalten bleiben sollte. Das geeignete Profilsystem fanden die Planer schliesslich bei Jansen: Mit dem thermisch getrennten Stahlprofil Janisol konnten sie das gleiche Material verwenden wie schon ihre Vorgänger. Gleichzeitig wurden die Profile den heutigen Anforderungen an energiesparendes Bauen gerecht. Die schmalen Stahlprofile geben ein denkmalgerechtes Erscheinungsbild wieder und erfüllen die hohen Ansprüche an den Schallschutz. Jansen AG | 9463 Oberriet

Tel. 071 763 91 11 | Fax -761 22 70 www.jansen.com

Produktehinweise

Für den Abdruck von Produktehinweisen besteht kein genereller Anspruch. Ausserdem behält sich die Redaktion Kürzungen vor. Bitte senden Sie entsprechende Post an: tec21, c/o Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen.

Wellness zu Hause



Wellness hat im heutigen Alltag einen hohen Stellenwert. Zeit für sich haben, Sinnliches erleben, Energien auftanken und regenerieren. Das Element Wasser fasziniert mit seiner fast grenzenlosen Gestaltungskraft. Aus der Erfahrung im gewerblichen Wellness-Anlage-Bau (Hotel, öffentliche Saunen usw.) hat die Wedi GmbH eine Linie für den Heimbedarf entwickelt. Bei der Realisation von Wellnesswelten oder von Standard-Lösungen erhöht die Wedi-Linie den gestalterischen Spielraum. Dank der individuellen Oberflächen-Veredelung ist jedes Produkt ein Unikat. Als bodenbündige Dusche bietet die Thumag AG das Produkt Wedi-Fundo an. Auch Dampfduschen sind im Sortiment vertreten. Die Linie Wedi-Sanoasa Home verbindet die Optik mit vier erfrischenden Funktionen. Die Massagedusche sorgt für wohltuendes Prickeln. Das Dampfbad entschlackt und regt den Kreislauf an. Im entspannenden Lichtbad ist jede Farbe frei wählbar, und die Aromatherapie wirkt je nach Wunsch beruhigend oder vitalisierend. Duschsäulen, Badewannen und Waschtische lassen sich in jeder gewünschten Form und Grösse realisieren. Bei der Gestaltung des Badraumes profitiert der Anwender von einfacher Verarbeitung und integrierter Technik. Für den Planer eröffnen sich mit dem grossen Sortiment viele Gestaltungsmöglichkeiten.

Thumag AG | 9326 Horn Tel. +41 71 844 40 40 www.thumag.ch

Produkt-Zertifikat

Die Sand AG hat Ende 2004 von der Schweizerischen Stelle für Bauzertifizierung (SBZ) für ihre Betonwerke in Neuheim, Adliswil und Morgarten die neue Zertifizierung SN EN 206-1:2000 und für ihr Kieswerk in Neuheim die neue Zertifizierung nach SN 670 102 / EN 12620:2002 erhalten. Diese Zertifizierungen bedeuten, dass sich das Unternehmen bei der Produktion von Beton und Gesteinskörnungen an die einschlägigen, europaweit geltenden Normen hält. Die neuen, für Beton am 1. Juli 2004 und für Gesteinskörnungen am 1. Januar 2005 definierten Normen sind die praktische Umsetzung des 2001 in Kraft gesetzten schweizerischen Bauproduktegesetzes, das für alle Bauprodukte gilt, die dauerhaft in Hochund Tiefbauten eingesetzt werden. Abnehmern von Beton und Gesteinskörnungen der Firma wird dadurch Gewähr geboten, dass der Beton und die Gesteinskörnungen genau nach den Anforderungen des Bestellers hergestellt wurden. Die Sand AG übernimmt die Verantwortung für immer gleichwertige Produkte je nach Anforderungen an die Eigenschaften der betreffenden Betonsorte und der Gesteinskörnung. Die Normen schliessen damit an bereits bestehende Normen an, die auch die Qualität der Rohstoffe, Zement, Zusatzstoffe und Zusatzmittel, betreffen. Für die Abnehmer bringt die Zertifizierung eine Vereinfachung ihres eigenen Kontroll- und Prüfplans. Auch können Qualitätskontrollen auf den Baustellen weggelassen werden. Mit der Zertifizierung verpflichten sich das Kieswerk und die Betonwerke zum Aufbau und Unterhalt einer internen Produktionskontrolle, mit der naturbedingte Änderungen der Ausgangsstoffe aufgedeckt und angemessene Gegenmassnahmen eingeleitet werden können. Der Kundennutzen dieser Produktionskontrolle ist eine Minimierung der Schwankungsbreite in der Produktion. Die vorgenommene Regelüberwachung bestätigte im 2005, dass die Richtlinien eingehalten werden. Sand AG | 6345 Neuheim Tel. 041 757 17 17 | Fax -755 33 66

www.sandagneuheim.ch

Senioren-Residenz Multengut; Muri BE Burkhalter Sumi Architekten GmbH, Zürich ldeen Design Kompetenz ... les individuels Ostermundigenstrasse 73, 3006 Bern Telefon 031 340 22 22, Fax 031 340 22 23 info@kaestlistoren.ch, www.kaestlistoren.ch

tec21

ADRESSE DER REDAKTION

tec21 Staffelstrasse 12, Postfach 1267 8021 Zürich Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70 E-Mail tec21@tec21.ch www.tec21.ch

REDAKTION

Lilian Pfaff (Ip)

Chefredaktion Lada Blazevic (Ib)

Bildredaktion/Öffentlichkeitsarbeit

Ivo Bösch (bö) Wettbewerbe/Architektur

Katinka Corts (co)

Daniel Engler (de)

Bauingenieurwesen/Verkehr Carole Enz (ce)

Energie / Umwelt

Rahel Hartmann Schweizer (rhs)

Architektur/Städtebau Paola Maiocchi (pm)

Bildredaktion und Layout

Katharina Möschinger (km)

Abschlussredaktion

Aldo Rota (ar)
Bautechnik, Werkstoffe

Ruedi Weidmann (rw)

Baugeschichte
Adrienne Zogg (az)

Sekretariat

Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreichbar unter: Familienname@tec21.ch

SIA-Generalsekretariat Selnaustrasse 16, 8039 Zürich Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16 E-Mail: gs@sia.ch Charles von Büren (cvb), Peter P. Schmid (pps) Normen Telefon 061 467 85 74

Normen Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine / SEATU – SA des éditions des associations techniques universitaires Mainaustrasse 35, 8008 Zürich Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81 E-Mail seatu@smile.ch Rita Schiess, Verlagsleitung Hedi Knöpfel, Assistenz

erscheint wöchentlich, 44 Ausgaben pro Jahr ISSN-Nr. 1424-800X, 131. Jahrgang

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugs-weise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

Auflage: 11 089 (WEMF-beglaubigt)

ABONNEMENTSPREISE

ABONNEMEN SPICES
Jahresabonnement (44 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 270.Ausland: Fr. 355.- / Euro 229.05
Studierende CH: Fr. 135.Studierende Ausland: Euro 132.25

Halbiahresabonnement (22 Ausgaben)

Schweiz: Fr. 150.-Ausland: Fr. 192.50 / Euro 124.20

Studierende CH: Fr. 75.–
Studierende Ausland: Euro 75.80
Schnupperabonnement (8 Ausgaben)

Schweiz: Fr. 20.-Ausland: Fr. 32.- / Euro 20.65 Studierende CH: Fr. 20.-

Studierende Ausland: Euro 20.65

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni. Weitere auf Anfrage. Telefon 071 844 91 65

ABONNENTENDIENST

AVD Goldach, 9403 Goldach Telefon 071 844 91 65, Fax 071 844 95 11 E-Mail tec21@avd.ch

EINZELBESTELLUNGEN

Einzelnummer (Bezug bei der Redaktion): Fr. 10.- / Euro 6.70 (ohne Porto) Telefon 01 288 90 60, Fax 01 288 90 70

tec21 Abo bestellen: Tel. 071 844 91 65 oder: www.tec21.ch

INSERATE

Künzler-Bachmann Medien AG Postfach, 9001 St. Gallen Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93 E-Mail info@kbmedien.ch

DRUCK

AVD Goldach

REIRAT

BEIRAT Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur Erwin Hepperle, Schlieren, öff. Recht Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht Roland Hurlimann, Zurich, Baurecht Hansjürg Leibundgut, Zürich, Haustechnik Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen Ákos Morávanszky, Zürich, Architekturtheorie Ulrich Pfammatter, Luzern, Technikgeschichte Franz Romero, Zürich, Architektur

TRÄGERVEREINE

sia

SCHWEIZERISCHER INGENIEUR-UND ARCHITEKTENVEREIN

tec21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Posi-tionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

usic

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG BERA-TENDER INGENIEURUNTERNEHMUNGEN www.usic-engineers.ch

ETH Alumni

DAS NETZWERK DER ABSOLVENTINNEN UND ABSOLVENTEN DER ETH ZÜRICH www.alumni.ethz.ch

BSA

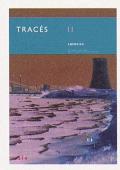
BUND SCHWEIZER ARCHITEKTEN



ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE L'EPFL

IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT:

Bulletin technique de la Suisse romande Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84 E-Mail Sekretariat: fdc@revue-traces.ch www.revue-traces.ch



8. Juni 2005

Energies

DIVERSES





Berufsbegleitende, vierjährige

Bachelor-/ FH-Ausbildung

Architektur

Bauingenieurwesen

Elektrotechnik

Informatik

Maschinentechnik

Hochschule für Technik Zürich Lagerstrasse 45, Postfach 1568, 8021 Zürich Telefon 043 268 25 22, rektorat-t@hsz-t.ch

Besuchen Sie unsere Informationsabende

Mitglied der Zürcher Fachhochschule

www.hsz-t.ch



Loft feeling

Wir vermieten an der Florastrasse 10 im Zentrum von Uster ab sofort oder nach Vereinbarung

Loft mit Loggia CHF 2'890.- inkl. NK im 2. OG mit ca. 148 m²

speziell aufgeteilt wird der Raum durch:

- Gästetoilette mit Dusche
- moderne, offene Küche mit GKH, GS, Chromabdeckung und grossem Kühlschrank
- abgetrenntes Zimmer
- Bad/WC mit Doppellavabo und Waschturm
- originelle Bodenbeleuchtung
- grosser Keller

Weitere Informationen:

N. Niess

Tel. 044 298 29 11 natalie.niess@baloise.ch Birmensdorferstr. 55, 8036 Zürich

VERANSTALTUNGEN

Organisator/Bemerkungen

Zeit/Ort

Infos/Anmeldung

Messe / Kongress

Suisse Public 17. Schweizer Fachmesse für öffentliche Betriebe und Verwaltungen	Bea bern expo AG. Fachmesse und Veranstaltungen. Leistungsschau der Feuerwehr, Gesamtschau SIK, Ausstellung Pro Aqua-Pro Vita	2124.6. Di-Do 9-17.30 h, Fr 9-16 h, Bea bern expo AG	Details zum Begleitprogramm unter Tel. 031 340 11 -11 Fax -10 suissepublic@beaexpo.ch
Seminare / Kurse			
Weiterbildung Lichtplanung (3/19) «Lichtentwurf»	Zürcher Hochschule Winterthur. Erlernen von Methoden und Prinzipien des Beleuchtungsentwurfs für unterschiedliche Raum- und Nutzungssituationen	15./16.7. 8.40 h ZHW Tössfeld, Winterthur	Anmeldung bis 24.6.2005 Tel. 052 267 76 03 wb.a@zhwin.ch
«International Alvar Aalto Research Conference on Modern Architecture»	Alvar Aalto Academy. Forschende und Praktiker diskutieren über Schnittstellen zwischen Kunst und Architektur. Offizielle Sprache der Konferenz ist Englisch	12.– 14.8.2005 Jyväskylä, Finnland	Anmeldung bis 30.6.2005 vergünstigt www.alvaraalto.fi/conferences
Weiterbildung «Ökobilanz»	Institut für Umweltwissenschaften Universität Zürich. Zielpubli- kum sind Umweltfachleute aus Unternehmen, Verwaltung und Hochschulen, die Ökobilanzen erstellen oder beurteilen	29. – 31.8. ganztags Universität Zürich-Irchel	Anmeldung bis 29.6.2005 Tel. 044 635 47 40 Fax -57 11 susaeich@uwinst.unizh.ch*
Symposium «Potenzial und Grenzen der Ingenieurbiologie»	Schweizer Verein für Ingenieurbiologie. Erfahrungsaustausch in der Forschung, der Aus- und Weiterbildung und in der praktischen Anwendung von ingenieurbiologischen Bauweisen	8./9.9. 8.40 h FHBB Muttenz	Anmeldung bis 31.7.2005 www.ingenieurbiologie.ch/symposium.htm
Kultur / Vorträge			
Vernissage Esteausstellung	Schweizer Heimatschutz, Fotografen und Fotografinnen	17.6. l 17h	Ausstellung Di-Fr 12-19 h, Sa, So 12-17 h

Vernissage Fotoausstellung «Edition Heimatschutz»	Schweizer Heimatschutz. Fotografen und Fotografinnen blicken auf die Schweiz der Gegenwart. Auktion der Bilder beim Jubiläumsfest am 2.7. in der Schuhfabrik Hug, Dulliken	17.6. 17 h Kornhausforum, Kornhaus- platz 18, Bern	Ausstellung Di-Fr 12-19h, Sa, So 12-17h www.kornhausforum.ch
Stadtrundgänge Zürich 2005 (8/20) «Die Amtshäuser – Verwaltungszentrum für Gross-Zürich»	Kantonale und städtische Denkmalpflege Zürich	21.6. und 25.8. 17.30 h Treffpunkt Lindenhofstr. 19, Städt. Amtshaus IV, Zürich	Programm bei Hochbauamt Kanton Zürich Walchestrasse 15, 8090 Zürich Tel. 043 259 29 67
Vortragsreihe «Ein Haus von…» (3/4) Renato Salvi, Architekt	FHBB Fachhochschule beider Basel Nordwestschweiz	21.6. 18.15 h Senn-Areal, 2. Stock, Spital- strasse 12, Basel	Programm und weitere Vorträge unter www.architekturdialoge.ch
Architekturpreis «Beton 05»	Cemsuisse. Preisverleihung, Ausstellungseröffnung und Buchvernissage mit Gastreferat. Ab 20h Betonfest mit Liveband und DJ. Ausstellung bis 14.7. Archena, HIL ETH	22.6. 18 h ETH Hönggerberg, HIL E1, Zürich	Tel. 031 327 97 97 Fax -70 www.cemsuisse.ch
Stadtrundgänge Zug 2005 (2/4) «City Zug»	Baudepartement Stadt Zug. Tourführer: Georg Frey, Patrick Altermatt, Reto Pfenninger, Peter Durisin, Tomaso Zanoni	23.6. 17 h Treffpunkt Kolinplatz 21, Zug	
Vortragsreihe SS 2005 Momoyo Kaijima, Atelier Bow-Wow, Tokio	Bau und Holz HSB Burgdorf	23. 6. 18 h HSB Burgdorf, Auditorium, Burgdorf	Tel. 034 426 41 01 www.architekturinburgdorf.ch
Wohnen in Schaffhausen (4/4) «Städtische Dichte und Stadtentwicklung»	ETH Wohnforum. Chancen und Möglichkeiten im Umgang mit dem Erbe des Baubooms	23. 6. 18.30 h SIG Hochbau 3. OG, Industrieplatz, Neuhausen	Programm und weitere Vorträge unter www.heimatschutz-sh.ch
Ausstellung «51:49 – Alle Macht geht vom Volke aus»	Zentrum für Kunst und Medientechnologie Karlsruhe. Welche Mehrheitsentscheidung lässt keine Minderheit zurück? Vorträge und Filmprogramm jeweils Mittwoch 19 h	bis 14.8. Mi – Fr 10 – 18 h, Sa – So 11 – 18 h, Lorenzstr.19, D-76135 Karlsruhe	Tel. +49 721 8100-0 Fax -1139 info@zkm.de



Vorschau

Heft Nr. 26, 24. Juni 2005

Rodolphe Luscher, André Luscher

Andrea Pedretti, Mauro Pedretti

Christian Holl

Luftig und leuchtend

Tragen mit Luft

Autoreifen, Schwimmring, Schlauchboot